



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/1245  
13 December 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 ДЕКАБРЯ  
1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сообщить о том, что вопрос о разделе имущества и долгов Социалистической Федеративной Республики Югославии является предметом отдельных переговоров, проводимых в рамках Совета по выполнению Мирного соглашения при посредничестве Специального посредника сэра Артура Уоттса.

Союзная Республика Югославия, Босния и Герцеговина, Хорватия и Македония договорились урегулировать этот вопрос на основе соглашения в соответствии с нормами международного права, касающимися правопреемства государства (см. пункт IV Совместной декларации президентов Слободана Милошевича и Алии Изетбеговича, принятой в Париже 3 октября 1996 года (S/1996/830, 7 октября 1996 года); статьей 5 Соглашения о нормализации отношений между Союзной Республикой Югославией и Республикой Хорватией, подписанного в Белграде 23 августа 1996 года (S/1996/706, 29 августа 1996 года); и статьей 4 Соглашения о нормализации отношений и развитии сотрудничества между Союзной Республикой Югославией и Республикой Македонией, подписанного в Белграде 8 апреля 1996 года (S/1996/250, 8 апреля 1996 года).

Делегация Союзной Республики Югославии определила, что последний проект соглашения по вопросу о правопреемстве, предложенный Специальным посредником сэром Артуром Уоттсом, является для нее в принципе приемлемым, и выражает надежду на то, что заключить соглашение между пятью государствами по вопросу о правопреемстве на этой основе окажется возможным в ближайшее время. С этой целью глава югославской группы по вопросам правопреемства академик Кошта Михайлович направил сэру Артуру Уоттсу письмо с предложением продолжить переговоры. По оценке югославской стороны, в случае, если другие заинтересованные государства будут придерживаться конструктивной позиции, переговоры могут быть завершены в течение короткого периода времени.

99-38836.R 141299 141299

/...

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

S/1999/1245

Russian

Page 2

Владислав ЙОВАНОВИЧ  
Временный Поверенный в делах

-----